

Bill 211

Private Member's Bill

Projet de loi 211

Projet de loi d'un député

2nd Session, 39th Legislature,
Manitoba,
56 Elizabeth II, 2007

2^e session, 39^e législature,
Manitoba,
56 Elizabeth II, 2007

BILL 211

PROJET DE LOI 211

**THE ENVIRONMENT AMENDMENT ACT
(METHAMPHETAMINE)**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR
L'ENVIRONNEMENT
(MÉTHAMPHÉTAMINE)**

Mr. Lamoureux

M. Lamoureux

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

This Bill makes it an offence to release a pollutant into the environment in the course of producing methamphetamine.

NOTE EXPLICATIVE

Le présent projet de loi interdit la libération d'un polluant dans l'environnement au moment de la production de méthamphétamine.

BILL 211

**THE ENVIRONMENT AMENDMENT ACT
(METHAMPHETAMINE)**

(Assented to _____)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

C.C.S.M. c. E125 amended

1 The Environment Act is amended by this Act.

2 The following is added after section 30:

Definitions

30.1(1) The following definitions apply in this section.

"methamphetamine" means N, a - dimethylbenzeneethanamine. (« méthamphétamine »)

"producing", in relation to methamphetamine, means to obtain methamphetamine by any method or process, including manufacturing, synthesizing or using any other means of altering the chemical or physical properties of a substance. (« production »)

PROJET DE LOI 211

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR
L'ENVIRONNEMENT
(MÉTHAMPHÉTAMINE)**

(Date de sanction : _____)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Modification du c. E125 de la C.P.L.M.

1 La présente loi modifie la Loi sur l'environnement.

2 Il est ajouté, après l'article 30, ce qui suit :

Définitions

30.1(1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

« méthamphétamine »
N, a - diméthylbenzèneéthamine.
("methamphetamine")

« production » Obtention de méthamphétamine au moyen de tout procédé ou méthode, y compris la fabrication, la synthèse ou la modification d'une autre manière des propriétés physiques ou chimiques d'une substance. ("producing")

Prohibition re methamphetamine

30.1(2) No person shall release or permit the release of a pollutant into the environment in the course of producing or attempting to produce methamphetamine.

Coming into force

3 *This Act comes into force on the day it receives royal assent.*

Interdiction

30.1(2) Il est interdit de libérer ou de permettre que soit libéré dans l'environnement un polluant au moment de la production ou des tentatives de production de méthamphétamine.

Entrée en vigueur

3 *La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.*